

PAKISTAN

Alphabetisierungskurse stärken Frauen im Alltag



Die Freude darüber, lesen zu können, ist groß.

Die Alphabetisierungsrate unter Frauen in Pakistan beträgt 64%. Unter Christinnen beträgt die Alphabetisierungsrate nur 34%. **Die Bibelgesellschaft organisiert daher bereits seit einem Jahrzehnt Alphabetisierungskurse für christliche Frauen.** In diesen Kursen lernen die Frauen, Urdu zu lesen und zu schreiben. Nach dem Abschluss der Kurse werden die Teilnehmerinnen ermutigt, weiter zu lernen.

Haniya und ihre kleine Schwester nehmen an einem Alphabetisierungskurs teil. Sie kann jetzt die Bibel lesen. Haniya arbeitet in einer Textilfabrik und hat sich dort nach oben gearbeitet. Die Qualität ihrer Arbeit wird von den anderen in der Fabrik bewundert und sie bekommt oft Lob von der Leitung der Fabrik.

Haniya erzählt: „**Wenn mein Vater mich jetzt sehen könnte, wie ich die Bibel in der Kirche vorlese, wäre er sehr stolz gewesen. Ich bin der Bibelgesellschaft dankbar dafür, dass sie uns durch dieses Projekt die Möglichkeit gibt, Lesen und Schreiben zu lernen.**“

GEBET

Wir beten, dass die neue Bibelübersetzung zum Segen wird für junge Menschen. **Wir beten** für die weiteren Bibelübersetzungsprojekte, dass sie gut vorankommen.

Wir beten für die Teilnehmerinnen an den Alphabetisierungskursen, dass sie eine neue Perspektive für ihr Leben bekommen. **Wir beten**, dass sie durch die Botschaft der Bibel ermutigt werden.

GEBET

PHILIPPINEN

Neue Bibelübersetzung für junge Menschen

Die Bibelgesellschaft präsentierte feierlich die „Ang Bibel“ in der Pinoy-Übersetzung in der Hauptstadt Manila. Diese neue Übersetzung ist vor allem für junge Menschen zwischen 15 und 30 Jahren gedacht. Aber sie ist auch bei anderen Altersgruppen sehr beliebt und wird in den Kirchen und Gemeinden in verschiedenen Bereichen des Gemeindelebens genutzt.

Die Pinoy-Übersetzung ist in der Sprache Taglish gehalten. Diese Sprache ist eine Kombination aus Englisch und Tagalog und wird vor allem in den Städten wie Manila gesprochen, aber auch in anderen Regionen des Landes. **Während Taglish Sprachelemente aus Englisch und Tagalog verwendet, hat es nicht einfach die Worte aus den beiden Sprachen entlehnt, sondern sie vielmehr zu einer gemeinsamen Sprache verschmolzen.** Diese Sprache wird auch in der Musik, im Radio, im Fernsehen, in den Filmen, in der Literatur und anderen Teilen der Gesellschaft verwendet.

Nach der Fertigstellung des Neuen Testaments wurden innerhalb eines Jahres gleich 100.000 Exemplare verkauft. Bei der Vollbibel sind nach dem ersten Druck sowohl die katholische als auch die protestantische Ausgabe gleich ausverkauft gewesen. Die Philippinen haben über 170 Sprachen und die Bibelgesellschaft arbeitet derzeit an mehreren Übersetzungsprojekten.

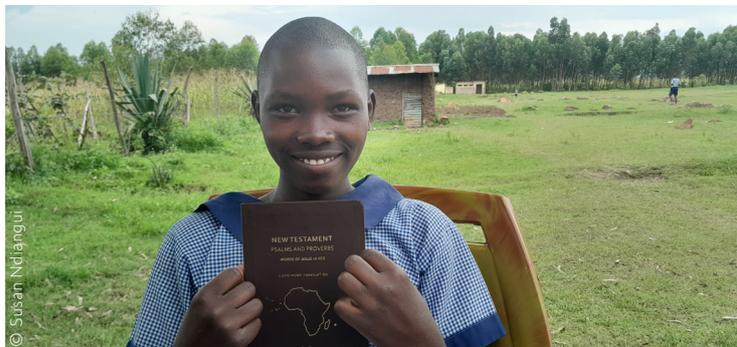


Freude über die neue Bibelübersetzung.



KENIA

Mädchen bekommen neuen Mut durch die Bibel



Mädchen werden durch die Botschaft der Bibel gestärkt.

Der Bezirk Migori im Westen Kenias ist von Armut und kulturellen Einschränkungen geprägt. **Die Bibelgesellschaft möchte für die Kinder und vor allem die Mädchen eintreten und ihnen durch die Botschaft der Bibel Hoffnung geben.** Es gibt viele Herausforderungen wie z.B. die weibliche Genitalverstümmelung. Diese Praxis bereitet den Mädchen nicht nur große Schmerzen und nimmt ihnen ihre Würde, sondern verhindert oftmals ihre weitere Bildung und eine bessere Zukunft.

Die Bibelgesellschaft möchte Mädchen eine Plattform bieten, wo sie durch die Botschaft der Bibel gestärkt werden und Mut bekommen, ihre Zukunft selbstbestimmt zu leben. Außerdem möchte die Bibelgesellschaft die Mädchen im Rahmen von Bibelstunden begleiten und sie dabei unterstützen, eine Gesellschaft mitzugestalten, die die Menschenrechte respektiert. Bei dieser Initiative bekommen über 12.000 Schülerinnen in 29 Schulen Bibeln.

Zedna, 15, erzählt: **„Ich möchte, dass meine Zukunft besser wird als die meiner Eltern und sie die Bedeutung von Bildung erkennen. Die Bibel schenkt mir Hoffnung. Ich habe vorher keine eigene Bibel gehabt. Jetzt kann ich die Bibel besser kennenlernen, damit ich andere und mich selber ermutigen kann.“**



Wir sind dankbar, dass im Jahr 2022 viele Bibeln verbreitet werden konnten. **Wir beten** für die vielen Menschen, die diese Bibeln erhalten haben.

Wir beten, dass die Mädchen neue Zuversicht durch die Botschaft der Bibel bekommen.

Wir beten, dass in Zukunft viele Verantwortliche in der Gesellschaft sowie in den Kirchen für die Rechte der Mädchen und Frauen eintreten.

GEBET

WELTWEIT

35 Millionen Bibeln verbreitet!

Die Verbreitung von Bibeln ist im vergangenen Jahr um rund drei Millionen auf 35,5 Millionen Exemplare gestiegen. Das berichtet der Weltbund der Bibelgesellschaften (United Bible Societies; UBS) in seiner Statistik zur weltweiten Bibelverbreitung 2022.

„Die Verbreitung der Bibel ist ebenso wie ihre Übersetzung im tiefsten Inneren unserer Gemeinschaft verwurzelt“, sagt Dirk Gevers, Generalsekretär des Weltbundes.

Die Länder mit der höchsten Bibelverbreitung waren 2022 Brasilien (4,8 Mio.), die USA (2,6 Mio.) und Indien (2,5 Mio.). **Einen bemerkenswerten Anstieg gab es außerdem in China von 1,2 auf 1,8 Mio. Bibeln sowie in Kambodscha, wo sich die Zahl der verbreiteten Bibeln auf 25.000 Exemplare verdoppelte.** Die meisten Bibeln wurden auf Spanisch (5,8 Mio.), Englisch (5,4 Mio.) und Portugiesisch (4,9 Mio.) verbreitet, gefolgt von Mandarin mit 1,8 Mio. Exemplaren.

Der Anteil **digitaler Bibelausgaben** stieg 2022 deutlich an. Rund 28 % aller vertriebenen Vollbibeln wurden aus dem Internet heruntergeladen. Heruntergeladene Ausgaben erreichten mit 10 Mio. Exemplaren damit das Niveau von vor der Pandemie. Auch bei der Summe aller verbreiteten biblischen Schriften (einzelne biblische Bücher, Neue Testamente und Vollbibeln) wurde mit 166 Mio. Exemplaren das Niveau vor COVID-19 wieder erreicht.

166.4 MILLION SCRIPTURES



Full Bibles
35.5 million
(28% downloads)



New Testaments
7.0 million



Portions/Selections¹
123.8 million

